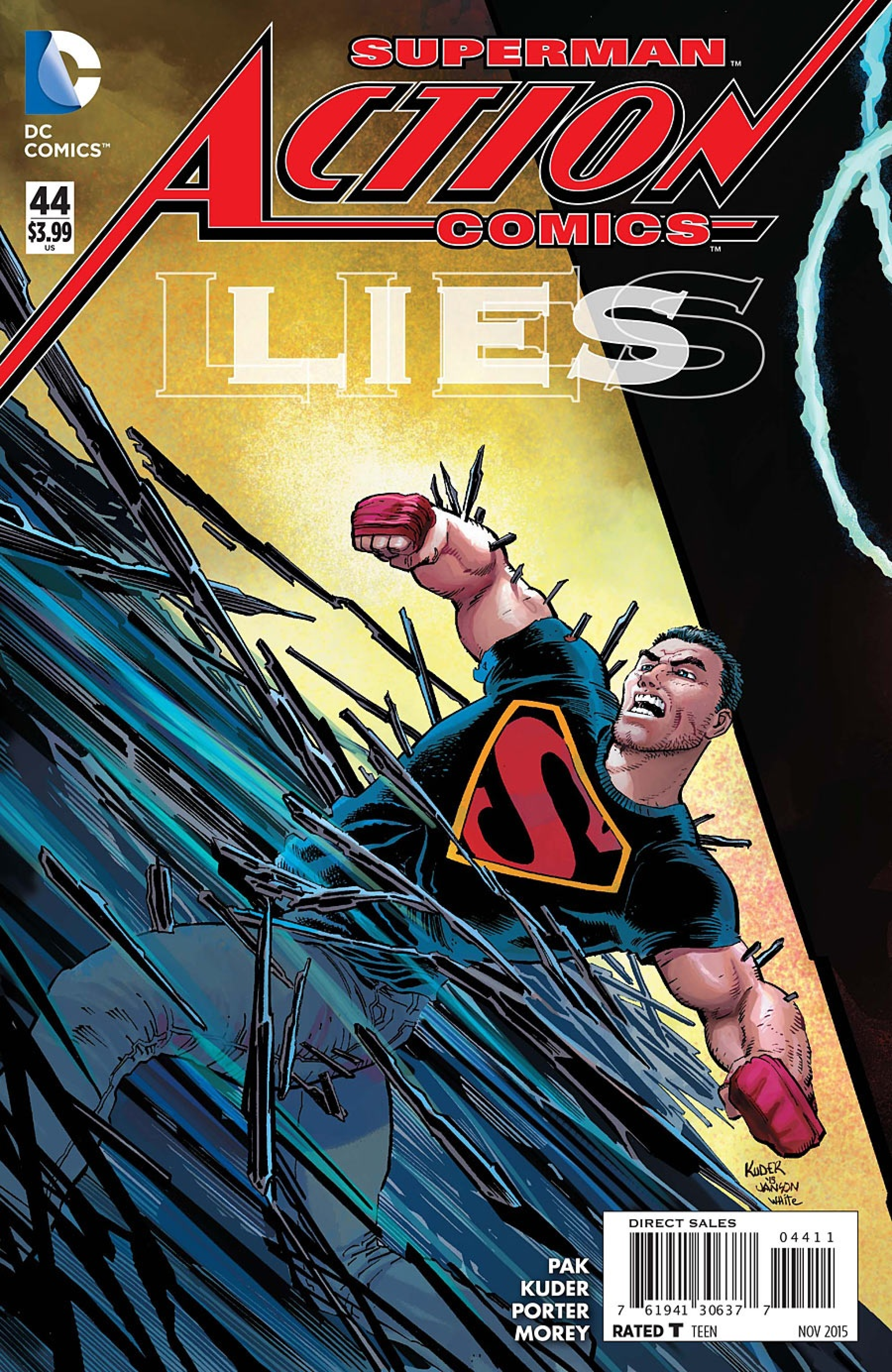

DC COMICS
SUPERMAN
ACTION COMICS
44
$3.99 US
LIES
PAK
KUDER
PORTER
MOREY
DIRECT SALES
04411
7 61941 30637 7
RATED T TEEN
NOV 2015

AYUNTAMIENTO DE METRÓPOLIS.
HE ESTADO LUCHANDO CONTRA ESTOS MONSTRUOS DE SOMBRAS DESDE QUE MIS PODERES COMENZARON A DESVANECERSE.
AHORA HAN HECHO SU MEJOR JUGADA HASTA EL MOMENTO, INFILTRÁNDOSE EN LA OFICINA DE LA ALCALDESA Y ATACANDO SU FUERZA POLICIAL...
...PERO AÚN NO TENGO IDEA DE QUÉ ES LO QUE REALMENTE QUIEREN.
SÓLO SÉ QUE CADA VEZ QUE ATACAN, MÁS PERSONAS RESULTAN HERIDAS...
...O ENLOQUECEN...
...Y YO ME ENFUREZCO MÁS Y MÁS.

PERO HOY, SU LÍDER FINALMENTE MUESTRA SU VERDADERA FORMA.
NO SE PREOCUPE, CHAMBERS...
...LO HE NOTADO.
¡SEÑORA ALCALDESA! REGRESE ADEN-TRO-- ¡LAS SOM-BRAS ESTÁN POR TODAS PARTES!
G--GAAAAH--
¿Q-QUIÉN ERES--?
SOY WRATH.
Y ESTOY UN POCO DECEPCIONADA, CHAMBERS.
NO ES TU TEMOR LO QUE ESTOY BUSCANDO.
DURA VERDAD
PARTE CUATRO
STORY GREG PAK AND AARON KUDER
WORDS PAK ART KUDER & HOWARD PORTER
COLORS TOMEU MOREY LETTERS STEVE WANDS
COVER KUDER, KLAUS JANSON & DEAN WHITE
GREEN LANTERN 75TH ANNIVERSARY COVER NEIL EDWARDS, JAY LEISTEN & JEREMY COX
ASSISTANT EDITOR ANDREW MARINO
GROUP EDITOR EDDIE BERGANZA
SUPERMAN CREATED BY JERRY SIEGEL AND JOE SHUSTER.
BY SPECIAL ARRANGEMENT WITH THE JERRY SIEGEL FAMILY.

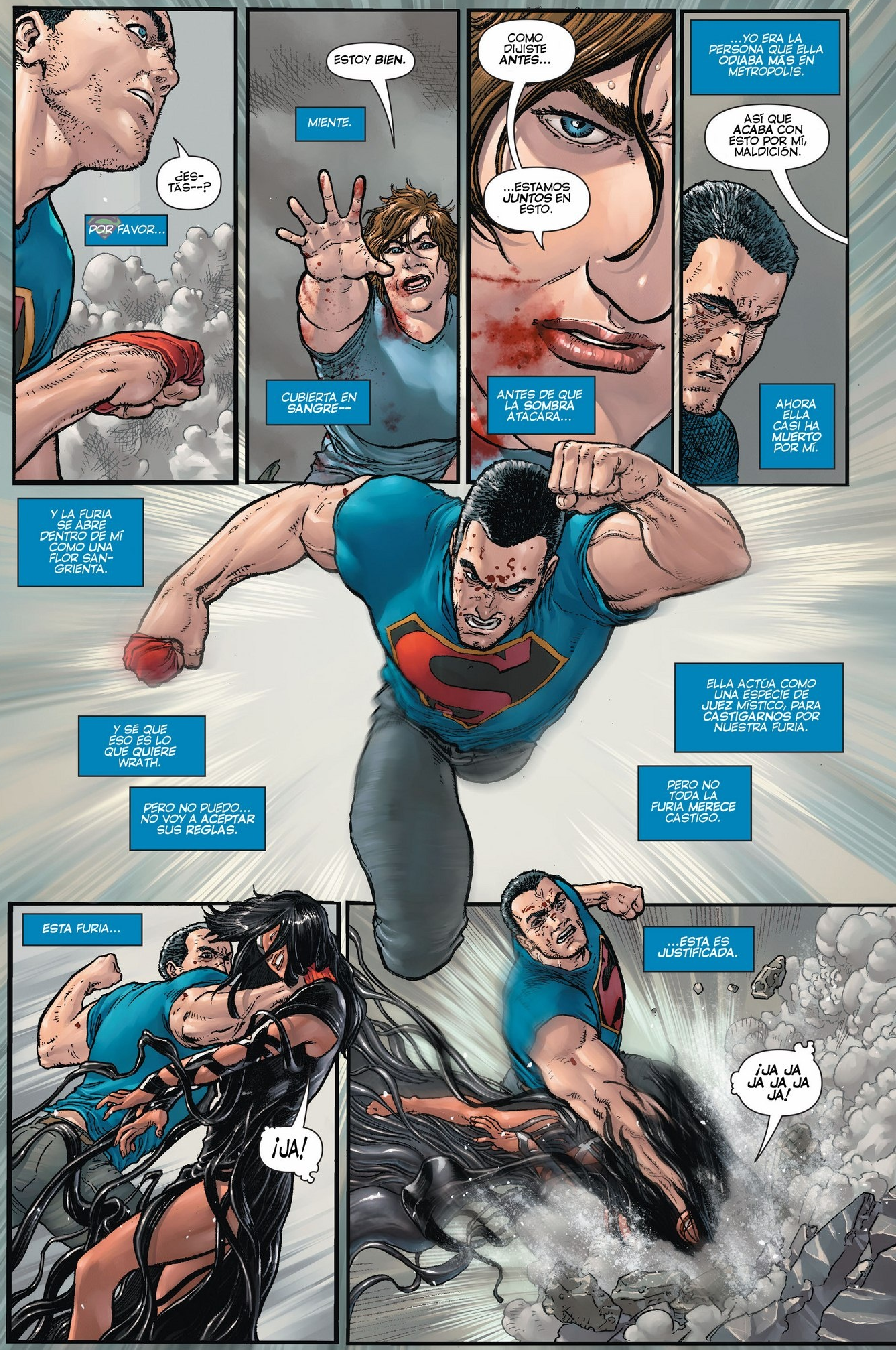
¿"WRATH"?
LA PARTE RACIONAL DE MI CEREBRO ARMA EL ROMPECABEZAS EN UN INSTANTE.
PERO ESE BULTO HINCHADO Y FURIOSO QUE QUEMA DENTRO MÍO SIMPLEMENTE ME HACE SEGUIRLE EL JUEGO.
¡NOOO!
AH, SÍ.
AHÍ ESTÁ.
GRACIAS, SUPERMAN.
TE IRÁS AL INFIERNO.
OH, SÍ. Y TÚ TAMBIÉN.
CON CADA GRUÑIDO.
CADA GOLPE.
¡GRRAAAH!
¡CADA HERMOSO GRITO DE FURIA!

AL OTRO EXTREMO DE METROPOLIS...
MUY BIEN, LAMBERT, CREO QUE ESA FUE LA ÚLTIMA.
HÁGANNOS SABER SI ENCUENTRAN ALGUNA OTRA DE ESAS EXTRAÑAS ARMAS, O CUALQUIER RASTRO DE LA SOMBRA.
ENTENDIDO, OFICIAL JEFFERSON.
CLIK
CLIK
JEFFERSON, APRESÚRATE-- ¡SUBE!
¿QUÉ--?
¡ESTÁ EN TODAS LAS FRECUENCIAS! ¡VAMOS!
VRRROOOOOOOM
SE VAN CON MUCHA PRISA.
SÍ...
...ALGO ESTÁ SUCEDIENDO, JIMMY...
KTHOOOOM
FIRE
OH MI DIOS...

LEE... ESAS PERSONAS...
...¿ELLOS...? ¿ELLOS ACABAN DE DESTROZAR EL CAMIÓN DE LA POLICÍA?
Y SUS OJOS...
ES SU CULPA.
ALIÁNDOSE CON UN ALIENÍGENA.
ÉL NOS HIZO TODO ESTO.
MINTIENDO. DESTROZANDO NUESTRO HOGAR.
UNA Y OTRA VEZ.
ALGO ESTÁ MAL.
TENEMOS QUE TENER CUIDADO AQUÍ...
LO SÉ, DANTE. PERO PUEDO VER A JEFFERSON... ESTÁ CAÍDO EN LAS CALLES.
TENEMOS QUE AYUDAR--
¡GRRRRAAAAHHH!
¡VAMOS!
OH DIOS, OH DIOS, OH DIOS...

¡JEFFERSON!
NNNGH...
TODO VA A ESTAR BIEN.
¿QUÉ-- QUÉ DEMONIOS--?
¡GRRAAA!
¡LEE! ¿DÓNDE ESTÁS?
¡HAY DEMASIADOS!
TENEMOS QUE--
RED HEAD CAFE
¡PARA ATRÁS!
KRRAAKK
¡JA JA JA JA JA!

VAMOS, SUPERMAN.
LUCHA.
CLARO. PORQUE ESO SÓLO LA HACE MÁS FUERTE.
SE LLAMA A SÍ MISMA WRATH...
("ira" en español)
...PORQUE ES DE ESO DE LO QUE SE ALIMENTA.
MALDICIÓN. ¿QUÉ DEMONIOS SE SUPONE QUE HAGA AHORA?
¡SE HACEN MÁS GRANDES! ¡TODOS HUYAN!
AH, DIABLOS.
TE ESTÁN ABANDONANDO, SUPERMAN.
TE ODIARON EN EL MOMENTO EN EL QUE DESCUBRIERON QUE ERAS UN ALIENÍGENA MENTIROSO...
...E INCLUSO AHORA, QUE LOS SALVASTE, QUE SANGRASTE POR ELLOS...
¡UKK!
THUNNNK
NO VOY A ESCUCHARLA. NO MORDERÉ SU ANZUELO...
...ELLOS TE ABANDONAN PARA QUE--
BLAM
¡ALÉJENSE DE ÉL, CON UN DEMONIO!
MPD
¡AAAGH!
SSHHAAAANG
¡PETRUZZELLI!



¿ES-TÁS--?
POR FAVOR...
ESTOY BIEN.
MIENTE.
CUBIERTA EN SANGRE--
COMO DIJISTE ANTES...
...ESTAMOS JUNTOS EN ESTO.
ANTES DE QUE LA SOMBRA ATACARA...
...YO ERA LA PERSONA QUE ELLA ODIABA MÁS EN METROPOLIS.
ASÍ QUE ACABA CON ESTO POR MÍ, MALDICIÓN.
AHORA ELLA CASI HA MUERTO POR MÍ.
Y LA FURIA SE ABRE DENTRO DE MÍ COMO UNA FLOR SAN-GRIENTA.
ELLA ACTÚA COMO UNA ESPECIE DE JUEZ MÍSTICO, PARA CASTIGARNOS POR NUESTRA FURIA.
Y SÉ QUE ESO ES LO QUE QUIERE WRATH.
PERO NO PUEDO... NO VOY A ACEPTAR SUS REGLAS.
PERO NO TODA LA FURIA MERECE CASTIGO.
ESTA FURIA...
¡JA!
...ESTA ES JUSTIFICADA.
¡JA JA JA JA JA JA!

¡VAMOS! ¡ESTA ES NUESTRA CIUDAD!
¡SR. FONSECA! ¡USTED ME CONOCE!
¡RRRAAAAGH!
SEA LO QUE SEA QUE LE ESTÁ SUCEDIENDO-- SEA LO QUE SEA QUE TENGA ADENTRO-- NO PUEDE-- DEJAR QUE--
--¡TOME EL CONTROL!
¡GRRRAAAAAAAAAGH!

SHAAAKOOOOOM
¡JA JAAA!
SKRRRAASH
ME HAS DADO MUCHÍSIMO. SUPERMAN.
TE LO AGRADEZCO.
Y AHORA MIS SOMBRAS ESTÁN LISTAS PARA LA VERDADERA BATALLA.
OH, NO...
RRRRR-RRRMMMMBBBLLLL

BRAAKOOOOOOM
DIOS MÍO... EL VECINDARIO ENTERO...
CLIK CLIK
¡AAAAAH!
¿LEE?
¡GRRAAAAAHH!
OH MI DIOS...
¡LEE!
¿TÚ--? ¿TÚ--?
¡AAARGH!
¡AAAAAH!

KRRAAKOOOOM
¡NO!
MI DIOS, LEE...
ELLA NO--
--ELLA NO HIZO ESO, ¿O SÍ?
SKRRAAAKK--
--KKOOOOM
HRRRNNN...

SHAAAKOOOOOM
OH, NO.
DEBÍ HABERLO SABIDO.
¡LEE!
¡GRRRAAAAA!
ELLA ESTÁ INFECTADA.
HIZO CAER AL EDIFICIO.
MALDITA SEAS, WRATH.
¡YA NO MÁS!
GRRRAAAAA--
--¡ARRRK!

C-C-CLARK...
¿QUÉ?
KLAAAA--
OH, DIOS.
LEE, ¿ESTÁS--?
B-BIEN...
...PERO, ¿CÓMO--?
--¿CÓMO ESTÁN ELLOS?

LO HICISTE, LEE.
LOS SALVASTE A TODOS.
LO SIENTO. NO SABÍA QUE TÚ AÚN ESTABAS... A CARGO.
AHORA, VEN. LLAMARÉ A RAY PALMER... O A JOHN HENRY IRONS.
EL RESTO DE LAS SOMBRAS HAN DESAPARECIDO.
PERO ELLOS NOS AYUDARÁN A SABER QUÉ ESTÁ PASANDO CON ESA... COSA EN TU BRAZO.
BIEN, PERO NO ME MIRES ASÍ.
ME TOMÓ UN MINUTO EL ACOSTUMBRARME A ESO.
PERO, SEA LO QUE SEA, SE SIENTE...
...SE SIENTE BIEN.
COMO SI SE SUPUSIERA QUE DEBA TENERLA.
LEE... ESO PODRÍA SER... PELIGROSO...
ESO ES LO QUE DICEN SOBRE TI, ¿NO ES ASÍ?
SÍIIIII...
CONFÍA EN MÍ, CLARK.
ESTOY BIEN.

Y ELLA NO ES LA ÚNICA.
TODOS EN ESTA CALLE...
...LAS PERSONAS SE AYUDAN UNAS A LAS OTRAS.
ESTO NO ES LO QUE ESPERABAS, ¿VERDAD, WRATH?
¡ESO ES, ESO ES!
¡TODOS JUNTOS, AHORA!
¿NECESITAN UNA MANO?
¿QUÉ...?
SKRUNCH
10T-UHN
JA.
BIEN, SUPONGO QUE NO.
SÍ.
GRACIAS.
UH.

NO TE PREOCUPES, CLARK.
MUCHO HA SUCEDIDO LOS ÚLTIMOS POCOS DÍAS.
SIEMPRE HABRÁ ALGUNA GENTE QUE SIMPLEMENTE NO ENTIENDE--
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁN HACIENDO, CHICOS?
¡SUPERMAN ACABA DE SALVAR A LA MALDITA CIUDAD!
¡NO LE DEN LA ESPALDA!
¡LO QUE SEA!
¡NO VI NADA QUE NECESITARA SER SALVADO ANTES DE QUE ÉL APARECIERA EN UN PRINCIPIO!
¡VETE A CASA, ALIENÍGENA!
HIJO DE...
...¡CLARK! ¡ESO ES LO QUE DECÍA LA PINTURA CON SPRAY EN TU APARTAMENTO!
CONOZCO A ESOS CHICOS. HABLARÉ CON SUS MADRES--
¡ESO NO ES SUFICIENTE!
¡OIGAN! ¡DELINCUENTES!
¿USTEDES DESTROZARON EL APARTAMENTO DE CLARK?
OLVÍDALO, JIMMY.
PERO, CLARK...
LEE SE ENCARGA DE ESO AHORA.
PERO--
ASÍ COMO TODOS LOS DEMÁS EN ESTA MANZANA.
NO IMPORTA LO QUE PIENSEN SOBRE MÍ.
SE CUIDAN LOS UNOS A LOS OTROS.
TENGO UN LEVE NUDO EN LA GARGANTA.
QUIERO QUEDARME. QUIERO AYUDAR.
QUIERO SER... EL AMIGO DE TODOS.

PERO ESE NUDO EMPIEZA A ARDER.
ESTO NO ES TRISTEZA, ¿VERDAD?
TÚ ME QUITASTE EL MUNDO.
PERO SI ME QUEDO AQUÍ Y LUCHO POR ÉL, SÓLO TE ALIMENTARÉ.
ES HORA DE QUE ME TRAGUE MI DOLOR...
...Y VAYA A CAZAR A WRATH.
SMALL'S DINER

LUEGO.
ESE ES EL LUGAR.
TÚ ESPERA AQUÍ.
PERO--
DE VUELTA A LAS SOMBRAS, HOMBRECITO.
HABRÁ TIEMPO PARA TI LUEGO.
UHNN...
VAYA, VAYA, VAYA.
¿QUÉ TAL UNA SONRISA, PRECIOSA DAMA?
OH, CONQUE ASÍ SERÁN LAS COSAS, ¿EH?
¿¡ASÍ SERÁN LAS COSAS?!
UMPF.
¡PUES ESTÁ BIEN! ¡ESTARÉ AQUÍ AFUERA ESPERANDO POR TI!

¿PUEDO AYUDARLA?
SÓLO ESPERO A UN AMIGO.
ESO SUENA DIVERTIDO.
¡AVISE SI NECESITA ALGO DE AYUDA!
GAH.
DONDEQUIERA QUE MIRES EN ESTE MUNDO...
...SÓLO VES OBSCENIDAD.

¿FINALMENTE ESTAMOS LISTOS PARA LIMPIARLO TODO?
YO HE ESTADO LISTO POR DOSMIL AÑOS.
LLEGO UN POCO TARDE AL JUEGO, PERO NO TE PREOCUPES-- ME PONDRÉ AL DÍA RÁPIDO.
EL FUTURO AÚN ESTÁ, algo así como, INCAMBIADO.
DEMASIADO HABLAR, MUY POCA ACCIÓN.
MIRA OTRA VEZ.
HE PREPARADO EL CAMINO.
ÉL ESTÁ AL LÍMITE.
CASI TENEMOS TODO LO QUE NECESITAMOS DE ÉL.

AHORA MUÉSTREN-ME SUS VER-DADEROS ROSTROS.
Y CONS-TRUYAMOS EL MUNDO QUE ELLOS MERECEN.
UKK--
FFSSSSSSSSS
Sigue: SUPERMAN UNE LOS PUNTOS